



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/52/29
26 January 1998

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 39 с повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[без передачи в главные комитеты (A/52/L.30 и Add.1)]

52/29. Масштабный пелагический дрефтерный промысел, неразрешенный промысел в зонах национальной юрисдикции и в открытом море, промысловый прилов и выброс рыбы и прочие события

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои резолюции 46/215 от 20 декабря 1991 года, 49/116 и 49/118 от 19 декабря 1994 года, а также другие соответствующие резолюции,

вновь подтверждая также свою резолюцию 51/36 от 9 декабря 1996 года о масштабном пелагическом дрефтерном промысле и его последствиях для живых морских ресурсов Мирового океана, неразрешенном промысле в зонах национальной юрисдикции и его последствиях для живых морских ресурсов Мирового океана и промысловом прилове и выбросе рыбы и их последствиях для устойчивого использования мировых живых морских ресурсов,

сознавая необходимость поощрения и облегчения международного сотрудничества, особенно на региональном и субрегиональном уровнях, в целях обеспечения устойчивого освоения и использования живых морских ресурсов Мирового океана сообразно с настоящей резолюцией,

учитывая, что в общих принципах Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими¹, предусматривается, что государства предельно сокращают загрязнение, отходы, выбросы, попадание рыбы в утерянные или брошенные орудия лова, вылов видов, не являющихся объектом специализированного промысла, как рыбных, так и нерыбных, и воздействие на ассоциированные или зависимые виды, в частности на виды, находящиеся под угрозой исчезновения, посредством мер, включающих, насколько это практически осуществимо, разработку и применение избирательных, экологически безопасных и экономичных орудий и методов лова, а далее в Соглашении предусматривается, что государства принимают меры, включая установление правил, с целью обеспечить, чтобы суда под их флагом не занимались неразрешенным рыбным промыслом в районах под национальной юрисдикцией других государств,

¹ A/CONF.164/37; см. также A/50/550, приложение I.

ссылаясь на положения статьи 5 Соглашения, где сформулированы общие принципы, которыми руководствуются государства для сохранения таких запасов и управления ими,

отмечая, что Кодекс ведения ответственного рыболовства, принятый Конференцией Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций 31 октября 1995 года, устанавливает принципы и общемировые стандарты поведения в отношении ответственной практики, направленной на сохранение рыболовства, управление им и его развитие, включая руководящие принципы, касающиеся ведения промысла в открытом море и в районах под национальной юрисдикцией других государств и избирательности орудий лова и практики их применения с целью сокращения прилова и выброса рыбы,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с пагубными последствиями неразрешенного промысла в районах под национальной юрисдикцией, где вылавливается подавляющая доля общемирового улова рыбы, для устойчивого освоения мировых рыбопромысловых ресурсов и для продовольственной безопасности и экономики многих государств, особенно развивающихся,

вновь подтверждая права и обязанности прибрежных государств по обеспечению надлежащих мер по сохранению живых ресурсов и управлению ими в районах под их национальной юрисдикцией в соответствии с нормами международного права, нашедшими отражение в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву²,

напоминая, что в Повестке дня на XXI век³, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, государства призваны принять эффективные меры в соответствии с международным правом, с тем чтобы воспрепятствовать замене флага судна их гражданами в целях уклонения от соблюдения применимых правил в отношении сохранения и управления при ведении рыболовного промысла в открытом море,

признавая важное значение Соглашения по обеспечению выполнения международных мер по сохранению и управлению рыболовными судами в открытом море, принятого Конференцией Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в ноябре 1993 года, для сохранения рыбных ресурсов в открытом море и управления ими,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о масштабном пелагическом дрифтерном промысле и его последствиях для живых морских ресурсов Мирового океана, неразрешенном промысле в зонах национальной юрисдикции и его последствиях для живых морских ресурсов Мирового океана и промысловом прилове и выбросе рыбы и их последствиях для устойчивого использования мировых живых морских ресурсов⁴,

принимая к сведению также инициативы, выдвинутые в рамках Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций применительно к случайному вылову морских птиц, сохранению запасов акул и управлению ими и в отношении управления промысловыми мощностями,

с признательностью отмечая меры, принятые членами международного сообщества, международными организациями и региональными организациями экономической интеграции в порядке осуществления и поддержки целей резолюции 46/215, и достигнутый ими в этом отношении прогресс,

отмечая усилия, прилагаемые международными организациями и членами международного сообщества к сокращению промыслового прилова и выброса рыбы,

² Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

³ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II.

⁴ A/52/555.

вновь выражая глубокую обеспокоенность в связи с продолжающими поступать сообщениями о деятельности, несовместимой с положениями резолюции 46/215, и о неразрешенном промысле, несовместимом с положениями резолюции 49/116,

1. вновь подтверждает значение, которое она придает соблюдению ее резолюции 46/215, в частности тех ее положений, которые призывают к полному соблюдению глобального моратория на весь масштабный пеллагический дрифтерный промысел в открытых водах Мирового океана, включая замкнутые и полузамкнутые моря;

2. отмечает, что растущее число государств и других субъектов, а также соответствующих региональных и субрегиональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей приняли законы, установили правила или ввели другие меры, с тем чтобы добиться соблюдения резолюций 46/215, 49/116 и 51/36, и настоятельно призывает их обеспечить выполнение таких мер в полном объеме;

3. настоятельно призывает все полномочные органы членов международного сообщества, которые еще не сделали этого, настойчивее добиваться обеспечения полного соблюдения резолюции 46/215 и налагать сообразно со своими обязательствами по международному праву надлежащие санкции за деяния, противоречащие положениям этой резолюции;

4. призывает государства в соответствии с их обязательствами по международному праву, нашедшими отражение в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву² и резолюции 49/116, взять на себя ответственность за принятие мер по обеспечению того, чтобы рыболовные суда, имеющие право плавать под их национальным флагом, занимались промыслом в районах под национальной юрисдикцией других государств только в том случае, если у них имеется надлежащее разрешение компетентных органов соответствующего прибрежного государства или государств, и чтобы такие разрешенные промысловые операции велись в соответствии с условиями, указанными в разрешении;

5. отмечает обязательства государств, сформулированные в частях IV и V Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими¹, применительно к сторонам, не являющимся членами или участниками, и обязанностям государства флага, соответственно;

6. призывает государства и других субъектов, упомянутых в пункте 1 статьи 10 Соглашения по обеспечению выполнения международных мер по сохранению и управлению рыболовными судами в открытом море, которые еще не сделали этого, принять Соглашение;

7. отмечает, что ни один из участников Соглашения по обеспечению выполнения международных мер по сохранению и управлению рыболовными судами в открытом море не допускает использования какого бы то ни было рыболовного судна, имеющего право плавать под его флагом, для промысла в открытом море, если у него нет на то разрешения, выданного соответствующим органом или органами этого участника, и что рыболовное судно, имеющее такое разрешение, ведет промысел в соответствии с условиями, указанными в разрешении;

8. приветствует инициативы, выдвинутые в рамках Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, - организовать консультацию экспертов по разработке и предложению руководящих принципов в целях составления плана действий по сокращению случайного вылова морских птиц, организовать консультацию экспертов по разработке и предложению руководящих принципов в целях составления плана действий по сохранению популяций акул и эффективному управлению ими и провести техническую консультацию по управлению промысловым потенциалом в целях разработки руководящих принципов контроля за промысловыми мощностями и управления ими;

9. настоятельно призывает государства, соответствующие международные организации и региональные и субрегиональные рыбохозяйственные организации и договоренности предпринять шаги к установлению политики, применению мер - в том числе через оказание помощи развивающимся странам, - сбору данных и обмену ими и разработке методов для сокращения прилова, выброса рыбы и послепромысловых потерь согласно международному праву и соответствующим международным документам, включая Кодекс ведения ответственного рыболовства;

10. вновь обращается с призывом к организациям, занимающимся оказанием помощи в целях развития, уделять первостепенное внимание поддержке, в том числе посредством оказания финансовой и/или технической помощи,

усилий прибрежных развивающихся государств, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, по улучшению мониторинга и контроля за рыбным промыслом и обеспечению более строгого выполнения правил, регулирующих лов рыбы, в том числе путем финансовой и технической поддержки в организации с этой целью региональных и субрегиональных совещаний;

11. просит Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех членов международного сообщества, соответствующих межправительственных организаций, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, региональных и субрегиональных рыбохозяйственных организаций и соответствующих неправительственных организаций и предлагает им предоставить Генеральному секретарю информацию относительно осуществления настоящей резолюции;

12. просит также Генерального секретаря обеспечить эффективную координацию в деле освещения всех крупных мероприятий и документов, связанных с рыболовством, и сведения к минимуму дублирования в проводимых мероприятиях и представляемых докладах, а также распространение среди членов международного сообщества соответствующих научно-технических исследований и предлагает соответствующим специализированным учреждениям, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, а также региональным и субрегиональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям сотрудничать с Генеральным секретарем в этом отношении;

13. просит далее Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии, а затем представлять раз в два года доклад о дальнейшем развитии событий в отношении осуществления резолюций 46/215, 49/116 и 49/118, о статусе и осуществлении Соглашения по обеспечению выполнения международных мер по сохранению и управлению рыболовными судами в открытом море и усилиях, прилагаемых в рамках Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и упоминаемых в пункте 8 настоящей резолюции, с учетом информации, предоставляемой государствами, соответствующими специализированными учреждениями, в частности Продовольственной и сельскохозяйственной организацией, и другими надлежащими органами, организациями и программами системы Организации Объединенных Наций, региональными и субрегиональными организациями и договоренностями и другими соответствующими межправительственными и неправительственными организациями;

14. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии, в пункт, озаглавленный "Мировой океан и морское право", подпункт, озаглавленный "Масштабный пелагический дрейфтерный промысел, неразрешенный промысел в зонах национальной юрисдикции и в открытом море, промысловый прилов и выброс рыбы и прочие события".

57-е пленарное заседание,
26 ноября 1997 года